

## Zmluva o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom

(ďalej ako „Zmluva“)

**Sprostredkovateľ:** **Asseco Solutions, a.s.**  
**Plynárska 7/C**  
**821 09 Bratislava**  
Zastúpená:  
**Mgr. Miroslav Kolenička, na základe splnomocnenia**  
IČO: 00602311  
IČDPH: SK2020447990  
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka  
č.81/B  
Primárny telefonický kontakt: +421 2 206 77 111

**Prevádzkovateľ:**  
**Obec Dvorec**  
**Dvorec 69**  
**95655 Dvorec**  
Štatutárny orgán:  
IČO: 00310387  
IČDPH:  
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu:  
Primárny telefonický kontakt:

### I.

#### Predmet Zmluvy

1. Prevádzkovateľ v rámci výkonu svojej činnosti nakladá s osobnými údajmi v zmysle Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej ako „Nariadenie“), pričom vymedzuje účel spracúvania osobných údajov, určuje podmienky ich spracúvania a spracúva tieto osobné údaje vo vlastnom mene.
2. Sprostredkovateľ je poskytovateľom aplikačného programového vybavenia informačného systému Asseco WÉČKO (ďalej ako „Informačný Systém“), ktorý je Prevádzkovateľ oprávnený používať na základe zmluvného vzťahu so Sprostredkovateľom.
3. Sprostredkovateľ za účelom poskytovania služieb podpory a prevádzky Informačného Systému je v nevyhnutnom rozsahu oprávnený na prístup k osobným údajom, ktoré sa nachádzajú v tomto Informačnom Systéme.

4. V rámci Informačného Systému má Sprostredkovateľ prístup k osobným údajom dotknutých osôb, ktorými sa rozumejú fyzické osoby, ktoré sú vo vzťahu k Prevádzkovateľovi v pracovnom pomere alebo obdobnom právnom vzťahu, pre Prevádzkovateľa vykonávajú práce na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru alebo sú v zmluvnom vzťahu s Prevádzkovateľom (ďalej len „dotknuté osoby“).
5. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v rozsahu a za podmienok stanovených touto Zmluvou.

## II.

### Spracúvané osobné údaje

1. Na základe tejto Zmluvy má Sprostredkovateľ prístup k nasledujúcim osobným údajom dotknutých osôb:

#### **Informačný systém Asseco WÉČKO :**

- Titul pred menom a za
- Adresa trvalého pobytu
- Adresa prechodného pobytu
- Číslo bankového účtu
- Telefonický kontakt
- E-mailový kontakt

## III.

### Podmienky spracúvania osobných údajov

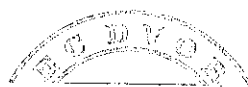
1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. Pri takom prenose Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto požiadavku, a to pred spracúvaním osobných údajov, ak zákon neustanovuje inak.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený pri spracúvaní osobných údajov vykonávať nasledovné operácie: získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, obmedzenie, vymazanie.
3. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Povinnosťou mlčanlivosti o osobných údajoch je Sprostredkovateľ povinný preukázateľne zaviazat' aj všetkých svojich zamestnancov, resp. spolupracovníkov, ktorí vykonávajú činnosti pri spracúvaní osobných údajov.

4. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred poškodením, zničením, stratou, neoprávneným prístupom, zmenou a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu a rizikám spracúvania osobných údajov, ktoré budú zdokumentované v príslušnej bezpečnostnej dokumentácii (Projekt GDPR).
5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť Prevádzkovateľovi každý jeden prípad podozrenia z úniku, straty, zneužitia alebo iného možného bezpečnostného incidentu v súvislosti so spracúvanými osobnými údajmi Prevádzkovateľa.
6. Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak zákon alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nepoveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa. Ak na základe súhlasu podľa predchádzajúcej vety Sprostredkovateľ poverí ďalšieho sprostredkovateľa, je povinný o tejto skutočnosti vopred informovať Prevádzkovateľa.
8. Ak na základe súhlasu podľa odseku 7 dôjde k zapojeniu ďalšieho sprostredkovateľa, Sprostredkovateľ sa zaväzuje takémuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom.
9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.
10. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť súhlas dotknutých osôb so spracúvaním osobných údajov v zmysle Nariadenia a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „Zákon“), a to v takom rozsahu, aby Sprostredkovateľ mohol riadne plniť svoje povinnosti súvisiace so spracúvaním osobných údajov.
11. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v sídle Prevádzkovateľa alebo formou vzdialeného prístupu.
12. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán ohľadom spracúvania osobných údajov a v celom rozsahu nahrádza všetky predchádzajúce písomné a ústne dohody zmluvných strán týkajúce sa spracúvania osobných údajov.

#### IV.

## Závěrečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Táto Zmluva je vyhotovená vo dvoch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží 1 vyhotovenie.
3. Táto Zmluva môže byť menená a dopĺňaná písomnou dohodou zmluvných strán, označenou ako číslované dodatky, a potvrdenou oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Veci neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Nariadenia alebo Zákona.
5. Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli, pričom na znak súhlasu s jeho obsahom a so skutočnosťou, že túto Zmluvu uzavreli v tiesni, pod nátlakom alebo za nápadne nevýhodných podmienok, ju vlastnoručne podpisujú.



V Bratislave dňa 25.5.2018

...